

Beobachtungsstelle für öffentliche Tarife

Inbetriebnahme der Beobachtungsstelle für öffentliche Tarife der Autonomen Provinz Bozen

Mit 30.05.2006 wird der erste Dienst der „Beobachtungsstelle für Preise und Tarife der Autonomen Provinz Bozen“ in Betrieb genommen. Es handelt sich um die Webseiten der **öffentlichen Tarife**. Eingerichtet wurde dieser Dienst vom Landesinstitut für Statistik - ASTAT, welches von der Landesregierung beauftragt wurde, die Beobachtungsstelle zu entwickeln und laufend zu aktualisieren. Die Programmierung der Webseiten wurde von der Südtiroler Informatik AG - SIAG realisiert.



The screenshot shows the website interface for the 'Beobachtungsstelle für öffentliche Tarife'. At the top, there is a header with the logo of the Autonomous Province of South Tyrol and the text 'Autonome Provinz Bozen Südtirol'. Below this is the title 'Beobachtungsstelle für öffentliche Tarife'. A navigation bar includes 'Home | Tarife' and a search box. The main content area is divided into several sections:

- Verwaltung:** Includes links for 'Über uns' and 'Lageplan'.
- Landesinstitut für Statistik (ASTAT):** A logo and name for the statistical institute.
- Text:** A paragraph explaining the purpose of the website: 'Diese Seite enthält die von den öffentlichen Körperschaften festgelegten Tarife. Ziel und Zweck der Beobachtungsstelle ist es, auf einer einzigen Webseite alle Informationen und Hinweise für die Konsultierung der gültigen Tarife auf Gemeindeebene anzubieten. Die Tarife können nach Themenbereich, nach Gemeinde oder nach Familientypen visualisiert werden.'
- Tarife nach Arten und Gemeinden:** A list of categories with expandable arrows:
 - Gesundheit
 - Wohnen
 - Bildung
 - Soziales
 - Mobilität
 - Gebiet wählen
- Kontakt:** Provides the address 'Beobachtungsstelle für Preise und Tarife der Autonomen Provinz Bozen, Duca-d'Aosta-Allee 51, 39100 Bozen' along with telephone, fax, and email numbers.
- Quick Links:** Includes links for 'ICI in den Gemeinden Südtirols', 'Lokaler öffentlicher Verkehrsdienst', 'Kfz-Zulassung', and 'Essen auf Rädern'.

Gemäß Auftragserteilung mit Beschluss der Landesregierung erhob die Beobachtungsstelle für Tarife in dieser ersten Phase die von den öffentlichen Körperschaften festgelegten Tarife, indem ausschließlich bereits existierende Quellen (vor allem jene im Internet) herangezogen wurden. Ziel und Zweck der Beobachtungsstelle ist es, auf einer einzigen Webseite alle Informationen und Hinweise für die Konsultierung der gültigen Tarife auf Gemeindeebene anzubieten. Zusätzlich findet der Nutzer auch Hinweise/Links um genauere Informationen abfragen zu können.

Auf der neuen Internetseite <http://www.provinz.bz.it/beobachtungsstelle-tarife> können die öffentlichen Tarife auf verschiedene Art und Weise visualisiert werden:

1. nach **Themenbereich** (Bildung, Soziales, Gesundheit, Mobilität und Wohnen),

2. nach **Gemeinde**, wobei alle Tarife der einzelnen Bereiche nach Zuständigkeit aufgelistet werden (auf Gemeinde-, Bezirksgemeinschafts- oder Landesebene);
3. mittels Beispielberechnungen von „**Familientypen**“, wobei einige für die Berechnung notwendigen Kriterien wie die Anzahl der Familienmitglieder, das Bruttojahreseinkommen, die Wohnfläche usw. festgelegt wurden und somit die Höhe der jeweiligen Kosten berechnet wurde.

Einige öffentliche Tarife in Südtirol nach Familientypen - 2005

Minimal- und Maximalwerte in Euro auf Gemeindeebene

Tarif	Häufigkeit	Familie A		Familie B	
		Minimalwert	Maximalwert	Minimalwert	Maximalwert
ICI - Gemeindeimmobiliensteuer	jährlich	0,0	336,7	0,0	116,7
Trinkwasser	jährlich	0,0	237,6	0,0	90,4
Abwasser	jährlich	104,0	300,0	52,0	150,0
Hausmüllentsorgungskosten	jährlich	25,2	198,4	16,5	125,3
Kinderhort*	monatlich	248,0	351,2		
Alters-Pflegeheim Einbettzimmer*	täglich pro Person			32,1	53,0
Alters-Pflegeheim Zweibettzimmer*	täglich pro Person			31,5	53,0
Essen auf Rädern (Menü mit Zustellung)*	pro Mahlzeit			6,8	10,5
Fahrzeugzulassung (mit normaler Fahrzeugüberprüfung)		78,0		78,0	
Kraftfahrzeugsteuer	jährlich	232,2		116,1	

* Die effektive Kostenbeteiligung seitens des Nutzers ist von der jeweiligen Einkommens- und/oder Vermögenslage abhängig.

Für die Berechnungen der verschiedenen Tarife wurden folgende Kriterien für zwei „Beispielfamilien“ herangezogen:

Familie A		Familie B	
Familienmitglieder	4	Familienmitglieder	2
davon: <i>Erwerbstätige</i>	2	davon: <i>Pensionisten</i>	1
<i>Kinder</i>	2	<i>Hausfrau</i>	1
Jährliches Bruttoeinkommen der Familie	50.000 €	Jährliches Bruttoeinkommen der Familie	20.000 €
Erstwohnung im Eigentum	100 m ²	Erstwohnung im Eigentum	70 m ²
Katasterertrag aufgewertet mit 5%	800 €	Katasterertrag aufgewertet mit 5%	400 €
Kategoriekoeffizient	100	Kategoriekoeffizient	100
Trinkwasserverbrauch (50 m ³ /Person)	200 m ³	Trinkwasserverbrauch (50 m ³ /Person)	100 m ³
Abwasser (50 m ³ /Person)	200 m ³	Abwasser (50 m ³ /Person)	100 m ³
Müll (300 l/Person)	1.200 l	Müll (300 l/Person)	600 l
PKW	90 kW	PKW	45 kW

Die Webseite wird laufend aktualisiert, wodurch - ausgehend vom Basisjahr 2005 - die Entwicklung der Tarife beobachtet werden kann.

Hinweise für die Redaktion: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Frau Doris Parschalk, Tel. 0471/414028.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.